

<b>Zeitschrift:</b>	Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisierte Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Traktorverband
<b>Band:</b>	12 (1950)
<b>Heft:</b>	7
<b>Rubrik:</b>	Autotransportordnung (ATO)

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Autotransportordnung (ATO)

## **Einspracheverfahren:**

Die Nr. 121 des «Schweiz. Handelsamtsblattes», vom 26. Mai 1950, enthält die 164. Ausschreibung von Konzessionsgesuchen:

### **Sachentransporte:**

#### **Ergänzung zu früheren Publikationen:**

2 Ausschreibungen aus Basel.

#### **Gesuch um Uebertragung einer provisorischen Transportbewilligung:**

1 Ausschreibung aus Olten.

#### **Gesuche um Abänderung einer Transportkonzession:**

1 Ausschreibung aus Basel, 1 aus Lengnau bei Biel, 1 aus Luzern.

#### **Gesuche um Uebertragung einer endgültigen Transportbewilligung:**

1 Ausschreibung aus Grub SG, 1 aus Muotathal SZ.

#### **Gesuche um Neueröffnung eines bewilligungspflichtigen Betriebes:**

1 Ausschreibung aus Basel 21, 1 aus Unterbäch VS, 1 aus Zürich 8.

**Einsprachefrist: 26. Juni 1950.**

\*

## **Einspracheverfahren:**

Die Nr. 131 des «Schweiz. Handelsamtsblattes», vom 8. Juni 1950, enthält die 165. Ausschreibung von Konzessionsgesuchen:

### **Sachentransporte:**

#### **Ergänzung zu früheren Publikationen:**

1 Ausschreibung aus Brugg AG, 1 aus Schmerikon.

#### **Gesuch um Uebertragung einer provisorischen Transportbewilligung:**

1 Ausschreibung aus Kreuzlingen.

#### **Gesuche um Abänderung einer Transportkonzession:**

1 Ausschreibung aus Kölliken AG, 1 aus St. Antoni FR, 1 aus Lenzerheide GR, 1 aus Reiden LU, 1 aus Zernez GR, 1 aus Flawil SG, 1 aus Au SG.

#### **Gesuch um Uebertragung einer endgültigen Transportbewilligung:**

1 Ausschreibung aus Wohlen AG.

#### **Gesuch um Neueröffnung eines bewilligungspflichtigen Betriebes:**

1 Ausschreibung aus Rothrist AG.

**Einsprachefrist: 8. Juli 1950.**

Nähtere Auskunft erteilt das Zentralsekretariat in Brugg (Telephon (056) 4 20 22).

Einspracheberechtigt ist jeder, der nachweist, dass die Konzession in seine gewerblichen Interessen eingreift. Die Einsprache ist schriftlich zu begründen und in doppelter Ausfertigung frankiert dem eidgenössischen Amt für Verkehr in Bern einzureichen. Einsprachen gegen mehrere Gesuchsteller sind getrennt abzufassen.

Traktorbesitzer, denken Sie daran:

## **Schmid-Einmannpflüge**

haben sich immer und überall am besten bewährt. Jetzt interessante Neuheit! Verlangen Sie Prospekte.

**A. Schmid, Pflugschmiede, Andelfingen** Tel. (052) 4 11 93

... hat es sich speziell bei Motoren, die ausschliesslich mit ROLLSYNOL gefahren wurden, gezeigt, dass eine Abnutzung der beweglichen Teile dank der Qualität dieses Oles auf ein Mindestmass herabgesetzt werden konnte.

G. B., L.

— regelmässig verwendet, verleiht Ihrem Traktor, Lastwagen oder Jeep längere Lebensdauer, denn es schützt den Motor. Dank vollkommener Schmierung, kein Verkleben heikler Motorteile. Verhinderung von Rückstandsbildung. Darum reduziert RUGAL, das bessere Oel, die Unterhaltungskosten Ihrer Motoren!

Bestellen Sie direkt bei der Spezialfirma

**W. Blaser** Hasle-Rüegsau  
Tel. (034) 3 54 95

Sie verhindert die Schlammbildung und verlängert die Lebensdauer der Batterien

**ELECTRONA**  
die Batterie mit der längeren Lebensdauer!

**ELECTRONA A.G.**  
Accumulatorenfabrik  
BOUDRY / NEUENBURG  
TELEPHON 6 42 46